

We **sekretariya cheet kultura** oksa ti junaa' ke chawiqetija'eweresinto kulturala, k'ulan injwormar cheet koronavirus kobid-19 la we importansya komo k'ula ke mu chaqa xtransmision'.

¿KE JANI WE JA'EWE KORONABIRUS?



Ja'ewe koronavirus jani june jwamilya cheet birus ke chaqa kamelal ja'elna june k'uxunwi to june manti k'uxumbal cheet cham mas kawil ke ji'e ti winaqil la ja'ewe alom.

Ja'ewe koronavirus cheet winaqil k'ulan padeser mas wich' ti winaq.

¿KOMO XK'ULAN TRASMITIR?

We ak'ach koronavirus kobid-19 xchaqa ti winaq to winaq.

Xk'ulan trasmitir cheet june winaq toj we kamelal, toj xtsup ke elta ti xti' jeni ojobani la jatsijani, lokoxq'ap cheet june winaq ke biti, jeni loko sek kontaminado'e toj we birus la loko xti', xcham ma xchet batan' cheet.

¿KE K'ULA JENI NI JI'A K'UXUMBAL CHU JA'EWE KORONABIRUS?

Q'ana injwormasyon' ti unidad cheet **intelijensya epidemiojoljika la sanitarya.**



Correo:
ncov@dgepissalud.gob.mx



Teléfono:
(55) 5337 1845 ó al (800) 004-4800

Fuente:
Secretaría de salud

Lengua:
Qato'k

Traducción:
Víctor Manuel Juárez Jiménez

KUL TURA CHEET PRE BEN SYON'



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

SALUD
SECRETARÍA DE SALUD

INALJ
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAJES

¿JANIK JANI JA'EWE K'UXUMBAL?

Ojop la jatsijani



Q'aq



K'uxumbal junan' xmanil



K'uxun wi



Mumera elta k'aj-ik ti cham (kaw ti kamelal)



Jel ji'a k'uxumbal cheet injweksyon ti cham ka'on' maja chu chila june loktor.

¿KE BOWI K'ULA'O CHU ILAQO'O?



Saqa ja'ewe q'ap jun june raato toj ja' la xapuj ma loko junan' lo ke ji'a alkohol jel ti 70%.

Mu loko axet toj ja'ewe q'ap ts'ilap, acham, ati la achet.



Jeni ojobani ma jatsijani

kabok'o acham la ati toj june payu ke xpa'a ma toj xparte'il chet aq'ap.



Mu ts'ubu jel agaana

kak'ula toj june payuj ke xpa'a la oksa ti june naylo la kapixa la pa'a ti chixtal ch'ich'i, chun'an saqa aq'ap.



Suku la oksa alkohol junan'

lo ke k'ulan usar ti an'aj, ti ojwisina,, yo ji'a lutan, beyculos, yo moloxbaje etc. Oksa kaj'ik la ke oki q'inlal cheet ts'a'ik.



Kene ti anaj jeni ji'a kamelal cheet cham la

on' ti loktor jel chixbe june k'uxumbal. (q'aq) mas cheet 38° k'uxunwi, k'uxun nuq, chelija acham etc.



Mu lajan abaj toj winaq ke ji'a kamelal ti cham.

LO KE MU CHITSA'O LA WACHAJEKAL

¿Ja'ewe antibyotiko xbowi usar ke mu oki we kamelal la poxo we ak'ach koronavirus?	Mu ja'ewe antibyotiko mu xbowi usar chu ke oki we kamelal ma june tratamyento.
¿We ak'ach koronavirus xchila toj june xpreba lijeero?	Mu naba xchale toj june xpreba cheet laboratoryo.
¿We bakuna ke poxo we injlu'ensa intena'a mu oki we ak'ach koronavirus?	Mu we bakuna ke poxo we injlu'ensa mu chaqa bok'bal. We kobid-19 k'ulan xpropyo tratamyento.
¿We ak'ach koronavirus naba chaqa ti jaewe winaq ke ji'a jwis jabil?	Mu bowi kontajyar ti junan' wan'ap pero naba ja'ewe ichamtaq ke ji'a jwis jabil.

MU CHAWI YO MOLOXBAJE JWIS WINAQ

ESC.1	ESC.2	ESC.3
Jwis kaso'e, Mu xlutu	Yo ji'a jwis kaso'e lutu cheqan ti chixtal yo ji'a trasmisyon'	Miles cheet kaso'e Mu xk'ulaji we ebento
Oksa ti aq'ap jel bakteryal yo ji'a we oktal cheet ebento	Oksa ti aq'ap jel bakteryal yo ji'a we oktal cheet ebento	Muni xk'ulaji ma xmaja junto ts'a'ik cheet ebento na'obal
Chila we materyal chu mu loko we kamelal	Chila we materyal chu mu loko we kamelal	
Prebensyon' ti chixtal kulturele	Naba chawi we 50 %	